



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 25.8.2020
COM(2020) 429 final

2020/0202 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení EU-Střední Amerika ve vztahu ke změnám dodatku 2 a vysvětlivkám k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí Rady o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Radě přidružení EU-Střední Amerika v souvislosti se zamýšleným přijetím dvou rozhodnutí Rady přidružení zřízené Dohodou zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé („dohoda“).

Tato rozhodnutí se budou týkat jednak aktualizace harmonizovaného systému 2012 a 2017, která se týká seznamu opracování nebo zpracování, která musí být provedena na nepůvodních materiálech, aby zpracovaný produkt mohl získat status původu (dále jen „specifická pravidla původu produktu“), obsaženého v dodatku 2 k příloze II dohody o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce („příloha II“), a jednak vysvětlivek k ustanovením této přílohy II.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda o přidružení mezi EU a Střední Amerikou

Cílem dohody je zvýšit dvoustranný obchod mezi EU a Střední Amerikou, a tím posílit proces regionální integrace zemí tohoto regionu. Dohoda se prozatímne uplatňuje od 1. srpna 2013 s Hondurasem, Nikaraguou a Panamou, od 1. října 2013 s Kostarikou a Salvadorem a od 1. prosince 2013 s Guatemalou.

2.2. Rada přidružení

Rada přidružení sleduje plnění cílů dohody a dohlíží na její provádění. Posuzuje veškeré důležité otázky, které vyvstanou v rámci dohody, jakož i jiné dvoustranné, mnohostranné nebo mezinárodní otázky společného zájmu a rovněž posuzuje návrhy a doporučení stran, jejichž cílem je zlepšování vztahů, jež dohoda upravuje. Rada přidružení přijímá rozhodnutí a doporučení vzájemnou dohodou mezi stranami. Podvýbor pro celní spolupráci, usnadnění obchodu a pravidla původu doporučuje po dokončení přípravných prací schválení Radou přidružení.

2.3. Zamýšlené akty Rady přidružení

Rada přidružení má přijmout dva akty:

Rozhodnutí o nahrazení dodatku 2 k příloze II

Cílem změny dodatku 2 k příloze II bude aktualizace „specifických pravidel původu produktů“ ve verzích harmonizovaného systému popisu a číselného označování zboží (HS) z let 2012 a 2017¹.

Rozhodnutí týkající se vysvětlivek k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II

Tyto vysvětlivky se budou týkat vyplnění dokladu o původu zboží, známého jako průvodní osvědčení EUR.1, jakož i postupu v případě chyb v tomto osvědčení. Obsahují také pokyny k prohlášením na faktuře, jimiž schválený vývozce sám potvrzuje doklad o původu zboží, pokyny k povolování a monitorování schválených vývozců a k mezní hodnotě, pod níž může kterýkoli vývozce vystavit prohlášení na faktuře.

¹ „Mezinárodní úmluva o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží“ Světové celní organizace z roku 1983.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Tento návrh opatření se týká dvou aspektů přílohy II.

Aktualizace specifických pravidel původu produktu pro HS 2012 a 2017

Seznam opracování nebo zpracování, která musí být provedena na nepůvodních materiálech, aby zpracovaný produkt mohl získat status původu, je stanoven v dodatku 2 k příloze II. Tato specifická pravidla původu vycházejí z harmonizovaného systému zboží (HS) z roku 2007, který je již zastaralý, protože byl aktualizován v letech 2012 a 2017. Toto opatření se týká těchto aktualizací.

Střední Amerika a Evropská unie se předběžně dohodly na aktualizaci specifických pravidel původu produktu tím, že je uvedou do souladu s HS 2012. Rozhodnutím Rady (EU) 2016/1336 ze dne 18. července 2016 byl dohodnut postoj, který má EU k těmto aktualizacím zaujmout v Radě přidružení. Vzhledem k tomu, že rozhodnutí Rady bylo přijato po zasedání Výboru pro přidružení dne 23. června 2016, bezprostředně před nutnou aktualizací HS 2017, se strany dohodly, že místo toho budou pracovat na dosažení dohody o přijetí změn jak pro HS 2012, tak 2017.

V návaznosti na zasedání Podvýboru EU-Střední Amerika pro celní spolupráci, usnadnění obchodu a pravidla původu, které se konalo ve dnech 18. a 19. června 2019 v Guatemale, a na následnou korespondenci bylo dosaženo dohody o aktualizaci specifických pravidel původu produktu pro HS 2012 a 2017.

Vysvětlivky

Podle ustanovení článku 37 přílohy II se strany dohodnou na „vysvětlivkách“, které se týkají výkladu, uplatňování a správy přílohy II, v Podvýboru pro celní spolupráci, usnadňování obchodu a pravidla původu, aby mohly doporučit jejich schválení Radou přidružení. Toto opatření se týká přijetí vysvětlivek.

Podvýbor EU-Střední Amerika pro celní spolupráci, usnadnění obchodu a pravidla původu se sešel ve dnech 1.–2. června 2015 v Bruselu a dohodl se na vysvětlivkách. Tyto vysvětlivky obsahují pokyny k článku 15 přílohy II, pokud jde o vydávání a vyplňování průvodního osvědčení EUR.1, které lze použít jako doklad o původu. Rozhodnutím Rady (EU) 2016/1001 ze dne 20. června 2016 byl dohodnut postoj, který má EU k těmto vysvětlivkám zaujmout v Radě přidružení.

Výbor pro přidružení, který se sešel dne 23. června 2016 v Hondurasu, však nebyl s to dosáhnout dohody bez zahrnutí dalších pokynů, zejména pokud jde o odmítnutí průvodních osvědčení EUR.1. Podvýbor EU-Střední Amerika pro celní spolupráci, usnadnění obchodu a pravidla původu se této práci věnoval na následujících zasedáních konaných v letech 2017, 2018 a 2019 a nyní bylo dosaženo dohody o aktualizovaných vysvětlivkách.

Vysvětlivky nyní obsahují pokyny týkající se technických důvodů pro odmítnutí průvodního osvědčení EUR.1 a pro odmítnutí preferenčního zacházení bez ověření. Dále obsahují pokyny, pokud jde o uplatňování ustanovení týkajících se prohlášení na faktuře, základu pro použití mezní hodnoty pro prohlášení na faktuře u kteréhokoli vývozce a pro povolení a monitorování schválených vývozců.

Jediné rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie

Navrhované rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení EU-Střední Amerika, pokud jde o změny dodatku 2 a vysvětlivky k příloze II, zruší a nahradí rozhodnutí Rady (EU) 2016/1336 ze dne 18. července 2016 a rozhodnutí Rady (EU) 2016/1001 ze dne 20. června 2016, která jsou již zastaralá.

Aktualizace specifických pravidel původu produktu s ohledem na aktualizaci harmonizovaného systému každých pět let je osvědčeným postupem EU. Vysvětlivky jsou v souladu s ostatními vysvětlivkami dohodnutými v dohodách o volném obchodu mezi Evropskou unií a Chile a Evropskou unií a Mexikem, jakož i s vysvětlivkami v celoevropsko-středomořských protokolech o pravidlech původu.

Návrh se týká provádění preferenční obchodní dohody uzavřené v rámci společné obchodní politiky, což je oblast, v níž má Unie výlučnou pravomoc.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (Smlouvy o fungování EU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody.*“

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotýčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“².

4.1.2. Použití v tomto konkrétním případě

Rada přidružení je orgán zřízený dohodou, konkrétně Dohodou zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé.

Akt, v tomto případě rozhodnutí, který má Rada přidružení přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude závazný podle mezinárodního práva v souladu s článkem 6 Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dotýčné dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek označit jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Použití v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky Unie.

² Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4 první pododstavec Smlouvy o fungování EU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÝCH AKTŮ

Vzhledem k tomu, že akty Rady přidružení budou měnit dodatek 2 a budou sloužit k provádění přílohy II dohody, je vhodné je po jejich přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení EU-Střední Amerika ve vztahu ke změnám dodatku 2 a vysvětlivkám k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla uzavřena Unií na základě rozhodnutí Rady (2012/734/EU) ze dne 25. června 2012³ a je prozatímne uplatňována od 1. srpna 2013 mezi Unií, Nikaraguou, Hondurasem a Panamou, od 1. října 2013 mezi těmito stranami a Salvadorem a Kostarikou a od 1. prosince 2013 mezi Unií, Nikaraguou, Hondurasem, Panamou, Salvadorem a Kostarikou na jedné straně a Guatemalou na straně druhé.
- (2) Podle článku 36 přílohy II dohody o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce, může Rada přidružení změnit dodatky přílohy II. Podle článku 37 přílohy II dohody může Rada přidružení schválit vysvětlivky týkající se výkladu, uplatňování či správy přílohy II.
- (3) Rada přidružení má přijmout rozhodnutí o změně dodatku 2 (Seznam opracování nebo zpracování, která musí být provedena na nepůvodních materiálech, aby konečný zpracovaný produkt mohl získat status původu) k příloze II, které je založeno na harmonizovaném systému (HS) 2007, s cílem uvést specifická pravidla původu produktu do souladu s aktualizovaným harmonizovaným systémem použitelným od roku 2017. Toto uvedení do souladu zahrnuje změny specifických pravidel původu produktu v dodatku 2 na základě změn zavedených HS 2012 a jiných než podstatných změn HS 2017.
- (4) Rada přidružení má rovněž přijmout rozhodnutí, kterým se vkládají vysvětlivky k článkům 15, 16, 19, 20 a 30 přílohy II dohody, aby bylo zajištěno transparentní a jednotné uplatňování pravidel původu, pokud jde o průvodní osvědčení EUR.1, prohlášení na faktuře, schválené vývozce a ověřování dokladů o původu.
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě přidružení, neboť obě rozhodnutí budou pro Unii závazná. Je rovněž vhodné zrušit rozhodnutí Rady (EU) 2016/1001 ze dne 20. června 2016⁴ a rozhodnutí Rady (EU) 2016/1336 ze dne

³ Úř. věst. L 346, 15.12.2012, s. 1.

⁴ Úř. věst. L 212, 5.8.2016, s. 8.

18. července 2016⁵, která stanoví postoje, jež mají být zaujaty jménem Unie v případě aktů, které Rada přidružení již nepřijme,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který má být jménem Unie zaujat v Radě přidružení, vychází ze dvou návrhů rozhodnutí připojených jako přílohy 1 a 2 k tomuto rozhodnutí.

2. Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1336 ze dne 18. července 2016 a 2016/1001 ze dne 20. června 2016 se zrušují.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

⁵

Úř. věst. L 164, 22.6.2016, s. 15.